

# RÉUNIONS ET CONGRÈS

FRANCINE BOIS,  
DIRECTRICE GÉNÉRALE  
DU SALON DU LIVRE



LES GENS DERRIÈRE L'ÉVÉNEMENT

› LA CHORÉGRAPHE DU BALLET DE L'AUTO PAGE 4

› TÉNACITÉ ET DÉINVOLTURE PAGE 6



PHOTO IVANO H. DEMERS, LA PRESSE ©

Rénové, le Palais des congrès de Montréal peut désormais accueillir de grandes expositions commerciales comme le salon de l'Auto, qui a pris fin la fin de semaine dernière.

## LE PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

# Bien positionné pour faire face à la demande



PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE ©

De gauche à droite, Martin Leblanc, Michel Lemieux, Jean-François Cantin et Victor Pilon posent derrière la maquette de TransLucide, cette grande verrière multicolore ornant la façade ouest du Palais.

Un peu plus de deux ans après son inauguration officielle, le nouveau Palais des congrès de Montréal va bien, juge Michel Archambault, directeur de la Chaire en tourisme de l'UQAM. Néanmoins, le Palais doit améliorer son offre — son *branding* — de concert avec ses partenaires, car le monde des congrès a changé.

JEAN-PHILIPPE FORTIN  
COLLABORATION SPÉCIALE

Il s'agit désormais d'un marché d'acheteurs. L'offre, en terme d'espace et de lieu d'exposition, a augmenté depuis 1986 à un rythme annuel moyen de 3,4 %. « Et ça c'est accéléré depuis l'an 2000. C'est passé à 5 % », dit Michel Archambault, citant des chiffres de HVS International, une firme de consultants de l'industrie. En fait, il y a désormais 431 centres de congrès majeurs en Amérique du Nord, comparativement à 269 il y a huit ans.

L'industrie, au plan international, a repris du poil de la bête, les questions de sécurité associées au 11 septembre et au conflit en Irak, ainsi que le syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS) ne sont plus les freins qu'ils ont été.

« Pour la première fois, on atteint une situation où l'offre dépasse la demande », affirme M. Archambault. La quantité d'événements majeurs tend à se stabiliser, selon lui, avec une croissance annuelle de 2,5 %. De plus, le nombre de participants et la durée des déplacements et des séjours tendent à diminuer. Il s'agirait d'une « tendance lourde », que Michel Archambault attribue aux « stratégies de rentabilité des entreprises ». « On est maintenant plus consciencieux dans le choix de se rencontrer ou non », estime-t-il. D'autant plus que les nouvelles tech-

nologies, les vidéoconférences notamment, permettent de faire l'économie de bien des déplacements.

Dans ce contexte, « les décisions vont se prendre sur les valeurs ajoutées par ceux qui veulent faire un congrès. La question qu'ils vont se poser, c'est : *Qu'est-ce qu'offre Montréal de mieux par rapport à ailleurs ?* C'est là que la relation entre la ville d'accueil et le Palais est très importante ».

C'est donc sur l'expérience d'accueil globale qu'on choisira une destination plutôt qu'une autre. De ce point de vue, Montréal, les grandes entreprises, les institutions doivent travailler de concert avec le Palais pour faire sa promotion au plan international. C'est notamment pour cela que l'organisation du Palais a mis sur pied son Club des ambassadeurs.

Toutefois, il arrive parfois que la langue et la situation politique du Québec soient mal comprises, notait M. Archambault dans une étude sur l'industrie des congrès en 2003. Il faut continuer de combattre ces mauvaises perceptions, notamment en misant sur le caractère européen, festif et interculturel de la ville. L'aéroport P-E Trudeau devrait davantage refléter ce caractère, selon lui, puisqu'il constitue la porte d'entrée de Montréal pour la plupart des congressistes.

La situation n'est pas inquiétante pour autant. M. Archambault note d'ailleurs une belle synergie entre le

Palais et Tourisme Montréal. Il s'agit surtout de ne pas s'endormir sur ses lauriers — car le Palais a bien des forces.

Rénové, il peut désormais accueillir huit événements internationaux sur 10, soit bien des grands congrès accompagnés d'une exposition commerciale, et à un prix compétitif. On apprécie d'ailleurs l'efficacité de l'organisation du Palais dans la préparation et la tenue d'un événement. Le quartier international contribue à en faire un endroit prestigieux au cœur de la ville. De plus, il est relié au réseau souterrain, chose appréciée des congressistes qui n'aiment pas tous passer par l'extérieur pour se rendre de leur hôtel au lieu de réunion.

Dans son étude sur l'industrie des congrès, M. Archambault avait établi que Montréal se classait en 2002 « quatorzième au niveau mondial, deuxième à l'échelle de l'Amérique » et était la première destination canadienne pour les événements internationaux.

« Le Palais se situe toujours dans le peloton de tête sur le marché des congrès internationaux et nord-américains », estime M. Archambault aujourd'hui. « Le nombre de congrès internationaux a presque doublé par rapport à 2003 », note-t-il. Il parle d'une « performance très respectable », d'autant qu'on en était encore, il n'y a pas si longtemps, à compléter les travaux.

# RÉUNIONS ET CONGRÈS

CENTRE DE FOIRES DE MONTRÉAL

## L'industrie sera fixée d'ici le printemps



PHOTO LE SOLEIL

Le centre de foires Expo Cité de Québec, le seul actuellement au Québec, fonctionne à plein régime depuis sa création il y a huit ans. Un agrandissement est d'ailleurs nécessaire.

MARC BEAUCHAMP  
COLLABORATION SPÉCIALE

« Cessons les tiraillements. Qu'on amorce les travaux au plus vite. Montréal doit se remettre sur la carte. » Ces propos tenus par Mannon Caron, directrice générale de la Conférence régionale des élus de Laval, en disent long sur l'urgence d'agir dans le dossier de la construction d'un centre de foires à vocation nationale et internationale dans la métropole québécoise. André Joncas, spécialiste des centres de foires, consultant pour Laval, est du même avis, ajoutant qu'une décision dans ce dossier serait annoncée cette année. « Mettons-le n'importe où, mais agissons », affirme-t-il.

« Le dossier est à l'étude depuis belle lurette », explique Gaëtan Marcoux, président de l'Association des professionnels en exposition du Québec, aussi président d'Expo Cité à Québec. Ce centre de foires, le seul actuellement au Québec, fonctionne à plein régime depuis sa création il y a huit ans. Un agrandissement est d'ailleurs nécessaire « tellement la progression des activités est fulgurante ».

Selon M. Marcoux, Montréal est mal servie et les besoins sont pressants pour que cesse l'exode des grands salons vers Toronto. « L'industrie de l'exposition évolue rapidement, au détriment de Montréal, commente-t-il. Il n'existe pas actuellement au Qué-

bec de salles suffisamment grandes pour accueillir les salons de l'avenir. »

Denis Dessurault, directeur des communications de la Corporation des concessionnaires d'automobiles de Montréal, promoteur du Salon international de l'auto de Montréal, confiait une partie de son désarroi à *La Presse*. « Le développement du Salon est freiné par l'absence de surface additionnelle de plancher d'exposition. Le désastre du Stade olympique (1999) a également fait perdre au Salon sa position dominante sur le marché canadien. Faute d'espace (le Salon de l'auto n'a droit qu'à 375 000 pi<sup>2</sup> bruts répartis sur trois niveaux dans le nouveau Palais des congrès), trois

est plus catégorique : Montréal est devenu « relativement petit » en termes de superficie.

« Il est évident qu'il y a un coût économique associé à l'inaction », soutient Michel Archambault, titulaire de la chaire de l'École des sciences de la gestion à l'UQAM. L'indécision dans ce dossier fait mal à Montréal. La ville descendra au troisième rang du palmarès canadien des destinations de foires commerciales, se faisant coiffer par Vancouver et son imposant chantier de construction de centre de foires (2006).

Un scénario salvateur soumis par Loto-Québec propose l'aménagement d'un vaste complexe récréotouristique intégré au bassin Peel, à Montréal, un projet qui servirait aussi à l'implantation d'un centre de foires de 550 000 pi<sup>2</sup>. Selon Jean-Pierre Roy, directeur des relations de presse à Loto-Québec, tout indique qu'une proposition faite au gouvernement en ce début d'année recevra l'aval des élus avant le printemps. Si l'on en croit la même instance, la première pelletée de terre aurait lieu en 2006. Trop peu, trop tard, selon plusieurs promoteurs de grandes expositions commerciales nationales et internationales qui s'apprentent à fuir la ville. Mais mieux vaut tard que jamais, disent les spécialistes du tourisme d'affaires, pour qui le dossier a assurément trop traîné.

En outre, l'annonce, si elle se confirme, n'empêche en rien l'éclosion de nouveaux projets à Longueuil et Laval.

« L'industrie de l'exposition évolue rapidement, au détriment de Montréal. »

manufacturiers ont déserté le Salon cette année. Le Salon a besoin d'au moins 500 000 pi<sup>2</sup> d'aires de proximité pour tenter de se repositionner. Toronto jouit d'une nette prédominance, bénéficiant actuellement du double de la superficie nécessaire au Salon de l'auto de Montréal. »

Marc-André Varin, directeur des ventes et du marketing du Palais des congrès (qui, faut-il le préciser, n'est pas un centre de foires),

LA TOILE DES ORGANISATEURS D'ÉVÉNEMENTS CORPORATIFS

**WWW.INDISPENSABLE.CA**

Gagnez du temps !  
Abonnez-vous GRATUITEMENT au portail exclusivement dédié à l'industrie de l'événement. Découvrez et profitez d'outils de gestion efficaces pour vos événements.

514.278.5639 poste 204

OÙ EST L'EMPLOI ?

**CARRIÈRES**

Le samedi dans  
**LA PRESSE**

Votre prochaine réunion d'affaires!

... un rendez-vous délectable

**MINTO PLACE SUITE HOTEL**

*Vous parlez affaires, nous nous occupons du reste.*

Nos studios et suites spacieuses avec une ou deux chambres sont assortis de cuisinettes entièrement fonctionnelles et, dans bien des cas, d'une laveuse-sécheuse dans une pièce attenante. Nous avons installé un système de sûreté et de sécurité des plus modernes. Les téléphones sont compatibles avec un ordinateur personnel et nous ne chargeons aucuns frais pour les appels locaux. Nous sommes plus qu'un hôtel: nous voulons que vous vous sentiez chez vous, loin de chez vous. **Informez-vous des rabais qui s'appliquent aux séjours prolongés!**

433, avenue Laurier ouest, Ottawa (Ontario) K1R 7Y1 • (613) 232-2200 • Télécopieur: (613) 232-6962

- 14 salles de réunion et de banquet bien aménagées
- Piscine intérieure et centre de conditionnement physique
- Le restaurant Noah's et le service aux chambres
- À quelques pas de la colline du parlement

**Réervations:**  
Canada et États-Unis: 1-800-267-3377  
Ottawa: (613) 782-2350  
Site web: [www.mintohotel.com](http://www.mintohotel.com)  
Courrier électronique: [mpsbotel@minto.com](mailto:mpsbotel@minto.com)

**L'EAU À LA BOUCHE**  
RELAIS & CHATEAUX HOTEL-RESTAURANT

3003, boulevard Sainte-Adèle, Sainte-Adèle  
Québec, Canada J8B 2N6  
Tél.: (450) 229-2991  
Fax: (450) 229-7573  
[www.leaualabouche.com](http://www.leaualabouche.com)

**Réunion au sommet**

25 pistes de ski alpin, ski de fond, patinoire sur le lac, spa et autres

Réservez un minimum de 10 chambres et obtenez le forfait « réunion » à **1/2 prix**

Pour tous les détails, communiquez au 1-888-916-1616, poste 689

**HÔTEL LE CHANTECLER**  
1-888-916-1616  
[www.lechantecler.com](http://www.lechantecler.com)

L'événement doit être tenu avant le 31 décembre 2005, sur réservation et selon la disponibilité. Aucune autre offre ne peut être jumelée à cette promotion.

**LAVAL** pour toutes les raisons du monde

4 centres de congrès • 1 600 chambres • 76 salles de réunion  
150 000 pieds carrés d'espaces pour réunions, expositions et congrès  
Activités culturelles, écotouristiques, horticoles • Magasinage et fine cuisine

1 877 GO LAVAL  
**Tourisme LAVAL**

1 877 465-2825 • (450) 682-5522 • [www.tourismelaval.com](http://www.tourismelaval.com)

**Sheraton Laval** (450) 687-2440  
**Radisson** (450) 682-9000  
**Hilton** (450) 682-2225  
**Le Châteauneuf** (450) 902-3000  
**Econo Lodge** (450) 681-6411  
**Choice Hotels** (450) 686-0600  
**Quality** (450) 686-6777  
**PALACE** (514) 333-6000  
**CHATEAU ROYAL** (514) 333-1000  
**LE CHANTECLER** (450) 629-7272

# RÉUNIONS ET CONGRÈS

## NOUVEAUTÉS

# L'écran plasma fait tourner les têtes

MARC BEAUCHAMP  
COLLABORATION SPÉCIALE

La présentation visuelle assistée par DVD recueille la palme d'or des nouveautés les plus appréciées auprès des locataires d'équipement et d'espace dans les foires commerciales et privées.

Ces ensembles de présentation comprennent notamment des moniteurs au plasma. Bien que l'écran au plasma ait été créé il y a près de six ans, les derniers mois ont vu naître la cinquième génération de cette technologie d'image. Un exposant à la fine pointe de la technologie qui participe à une foire annuelle depuis six années consécutives fait donc appel chaque fois à un écran de technologie supérieure pour diffuser son message.

Populaires parce que minces et élégants, ces moniteurs à écran plat offrent aussi une résolution de très haute qualité. Ces « téléviseurs » procurent par surcroît un look futuriste, une facette attrayante qui contribue en partie à l'augmentation de la popularité d'un stand. Habile stratégie, dit-

on dans le milieu des foires, pour attirer vers vous des clients potentiels intrigués par votre aménagement. Une fois appâté, le visiteur s'attardera au produit annoncé à l'écran. À vous de jouer en troisième lieu pour capter le reste de son attention!

Des exposants feront aussi appel au même mode de présentation visuelle, mais cette fois accompagné de moniteurs ACL (critaux liquides) dans le cas de la diffusion d'image permanente ou de longue durée de style affiche. La technologie ACL permet en effet de maintenir longtemps à l'écran une illustration ou un texte, sans endommager (brûler) l'écran. Tous les moniteurs de type ACL ou au plasma sont livrés en format panoramique (16:9). Ce format de présentation deviendra d'ailleurs officiellement la norme américaine de production télévisuelle d'exposition en 2010. Notons que la date butoir initiale du 1<sup>er</sup> janvier 2005 a été reportée parce que l'industrie de l'exposition jugeait trop rapide l'adaptation au nouvel outil de présentation. Pour

l'instant, des locuteurs d'équipement dans les centres de foires offrent un service de conversion d'image pour l'adapter aux nouveaux et uniques écrans panoramiques actuellement offerts aux exposants. Une fois ce délai de grâce expiré en 2010, l'exposant n'aura d'autre choix que de reconsidérer l'ensemble de la production du document à présenter... Ou de l'exposer au musée.

### « Mur vidéo »

Équipement jugé nouveau en terme de demande, le mur à diodes électroluminescentes (LED Video Wall) pour affichage de proximité — à pixel de 6 millimètres — fait également un tabac dans les expositions commerciales. À titre indicatif, on emploie l'affichage de 20 millimètres de pixellisation (pour une image d'éloignement) sur le circuit Gilles-Villeneuve.



PHOTO MIKE BLAKE, REUTERS

Des murs de téléviseurs au plasma Philips au Salon de l'électronique de Las Vegas.

## Réunions

au coeur du Vieux-Québec

10 chambres et plus

**Forfait réunions**

- Chambre de catégorie supérieure avec 1, 2 ou 3 repas
- Salle de réunion
- 2 pauses-café par jour
- Appels locaux sans frais
- Frais de service • Accès internet haute vitesse gratuit

À partir de

# 78\$

par personne, par jour en occupation double, taxes en sus

Programme corporatif à partir de 105 \$ par chambre, par nuit [www.manoir-victoria.com](http://www.manoir-victoria.com) 1 800 463.6283

44, côte du Palais, Vieux-Québec (Québec) G1R 4H8  
Tél. : 418.692.1030  
Fax : 418.692.3822

HOTEL  
**MANOIR VICTORIA**

Piscine intérieure  
Nouveau  
du **Spa Manoir!**



## LE PARQUET

Une composition unique, un effet magique!

Centre CDP Capital  
1000, place Jean-Paul-Riopelle  
Montréal (Qc) H2Z 2B3  
Tél.: (514) 847-2555  
[www.centrecdpcapital.com](http://www.centrecdpcapital.com)



Le nom qui change

# I'Univers

des

# Présentations

Avec plus de trente ans d'expérience en services audiovisuels, CORPAV est un fournisseur de services et de location d'équipements audiovisuels. Avec les services de CORPAV, vous aurez accès à l'expertise technique d'un fournisseur réputé ainsi qu'à l'équipement nécessaire pour communiquer votre message efficacement.

Notre mission est de vous aider à choisir le forfait idéal pour garantir le succès de votre événement.

Équipements audiovisuels - Planification d'événements  
Mise en scène - Vidéoconférence - Diffusion sur Internet  
Projection de données informatiques - Services multimédia  
Système de réponse sans-fil - Interprétation simultanée

## CORPAV

[www.corpav.com](http://www.corpav.com) (514) 842-1440

**MONTRÉAL - QUÉBEC**

# unique

Des services de qualité  
Un environnement exceptionnel  
Une expérience inoubliable

[www.congresmtl.com](http://www.congresmtl.com)



**Palais des congrès**  
de **Montréal**

fenêtres sur le monde

# RÉUNIONS ET CONGRÈS

Les gens derrière l'événement

## La chorégraphe du grand ballet de l'auto

MARC BEAUCHAMP  
COLLABORATION SPÉCIALE

Le volet logistique du Salon international de l'auto de Montréal, l'un des plus gros événements annuels à se tenir dans la métropole, a été confié à Monique Dufour, directrice de la firme Som Logistik. La Corporation des concessionnaires d'automobiles de Montréal, promoteur du Salon, fait appel sans relâche depuis 1994 à cette organisation sous-traitante. Monique Dufour, femme d'expérience qui maîtrise toute situation avec calme et méthode, rompu au charme et au risque du direct que les événements alimentent à grande dose, a aussi géré avec brio tous les aspects de la rétrologistique du triste événement de 1999, lorsqu'une partie du toit du Stade olympique s'est effondré sur l'exposition.

Bachelière en histoire, cette femme d'action s'est rapidement tournée vers le domaine des communications pour entreprendre une carrière de publiciste dans une boîte de création montréalaise, apprivoisant tous les champs de pratique de l'organisation publicitaire. Elle a alors fait connaissance avec la logistique, qui constitue selon elle sa voie. Quelques années plus tard, elle a fait le saut dans l'organisation d'événements, un secteur plein de rebondissements où la logistique est à l'honneur. Dans ce milieu, la justesse du geste et la promptitude d'action font loi. Responsable de l'organisation de plusieurs événements sur la scène locale, puis nationale et internationale, elle s'est fait connaître grâce à son talent et à sa rigueur.

Perspicace et d'esprit inventif, elle crée de toutes pièces de remarquables outils de travail, dont la fiche technique pour l'exposant, un produit-vedette qui lui vaut ses lettres de noblesse auprès de grands promoteurs de salons internationaux. Boulimique



PHOTO ROBERT MAILLOUX, LA PRESSE

Monique Dufour, directrice de la firme Som Logistik, organisation sous-traitante du Salon de l'auto depuis 1994.

du travail, elle veille au déploiement de scénarios généraux, personnalisés et surtout détaillés, des compétences qui la rendent responsable de tournées de salons nord-américains. À la tête du volet logistique d'importantes chaînes d'événements, on la retrouve autant à New York qu'à Toronto ou à Québec. À Montréal seulement, elle gère près de 20 événements annuels.

Dans son travail, elle voit à tout, y compris la préproduction, dans le respect des règles des locataires d'espace. De l'approvisionnement à l'installation, jusqu'au montage des

stands d'exposition, rien ne lui échappe. Elle assure sa présence en s'entourant de collaborateurs, une équipe de régie bien rodée qui la garde bien informée.

Au Salon de l'auto, elle dirige le centre nerveux des activités de logistique, là où s'achèment toutes les demandes des exposants. Elle joue un véritable rôle de chorégraphe d'un ballet composé de plusieurs centaines d'intervenants. Elle veille à ce que l'électricité, le téléphone, Internet, le mobilier, les moquettes assorties, les accessoires de décor (d'une simple

peinture murale à un vaste bassin d'eau avec fontaines jaillissantes) soient installés à temps dans chaque stand. Elle s'assure que les camions et les longues remorques des transporteurs arrivent au bon endroit au bon moment pour éviter de bloquer indûment une rue, une porte ou un quai de réception. Elle détermine le tout en calculant minutieusement les temps de réponse, en définissant les procédures d'intervention et en gérant les restrictions physiques (accès privilégié aux ascenseurs du Palais des con-

grès, par exemple), tant à l'allée qu'au retour, en gérant les possibles retards pour que l'expérience soit non seulement plaisante, mais plus économique pour tous.

Une des activités qu'elle a créées, et qui fait sa fierté, dit-elle, demeure le pré-access des véhicules d'exposition au Salon de l'auto. Cette opération, qui facilite la vie aux manufacturiers pour l'entrée des véhicules, se déroule une semaine avant la tenue officielle de l'événement dans une aire de préparation réservée à cette fin sous le Palais des congrès.

## NOUVEAUTÉS

### De la table lumineuse aux écrans multiples

MARC BEAUCHAMP  
COLLABORATION SPÉCIALE

Dans le domaine des systèmes multimédias pour réunions d'affaires et congrès, la projection à écrans multiples assistée par programme informatisé attire l'attention par les temps qui courent.

Ce logiciel permet en effet d'intégrer des éléments audio et visuels pour illustrer ou corroborer les propos du conférencier et d'apporter un complément d'information sur un sujet donné. Du logiciel Power Point à la vidéoconférence interactive, en passant par l'« accompagnement audiovisuel » (films et dessins animés), ce système de régie automatisée rend les présentations plus attrayantes.

La formule permet de rejoindre à la fois les gens d'esprit auditif et ceux d'apprentissage visuel. Cette mécanique de présentation contribue donc, par l'éclatement de sources audio et vidéo multiples, à éveiller l'atten-

tion de tous les spectateurs dans une même salle.

Ce procédé, qui exige toutefois un certain déploiement technologique et la présence de techniciens (connexions et aiguillage), n'est toutefois pas à l'abri des pépins. Le conférencier doit dans ces conditions maîtriser son sujet, manier l'art du discours et gérer son stress pour fournir une bonne prestation.

En cas de problèmes techniques, le temps qu'on rétablit une ligne ou qu'on effectue une réparation, il devra ainsi savoir « valser » et garder l'intérêt des gens conviés à la réunion.

Il ne faut pas se leurrer cependant, la très grande majorité des présentations actuelles sont uniquement assorties de projections réalisées à l'aide du logiciel d'illustration graphique Power Point. Plusieurs conférenciers se servent également de tables lumineuses pour soumettre à leur auditoire des transparents comportant des tableaux et des

données statistiques montés sur programme Excel. Ces présentations demeurent résolument plus économiques pour les organisations et surtout plus conviviales pour le conférencier.

Fait intéressant, les projecteurs personnels qui accompagnent la présentation des documents Power Point sont de plus en plus puissants (spectre de 2000 à 4000 ANSI-Lumen), petits et légers. En somme, ils sont 10 fois supérieurs en tout point aux produits comparables d'il y a 10 ans. Nul besoin d'éteindre la lumière dans la pièce pour projeter une présentation. Autre fait intéressant, ces projecteurs s'installent de plus en plus simplement et rapidement.

Bref, comme la concentration des auditoires semble faire parfois défaut, il apparaît important, selon plusieurs grands communicateurs, d'insuffler artificiellement de la vitamine à une présentation en la dotant de couleurs qui aident à faire passer un message bien documenté et goulument étoffé.

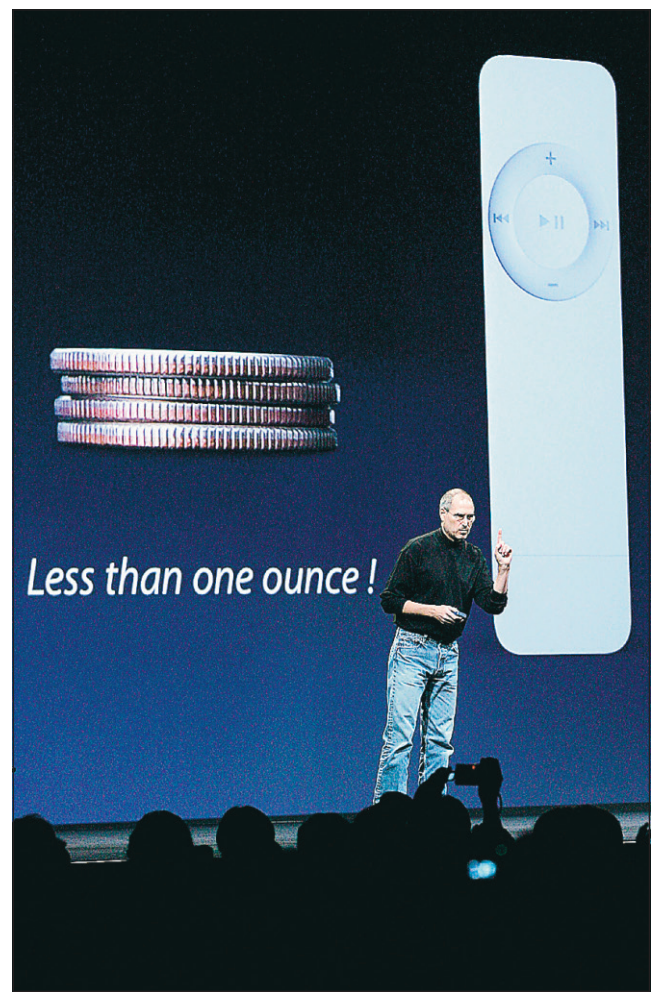


PHOTO JUSTIN SULLIVAN, GETTY IMAGES

Présentation sur écran géant du président d'Apple, Steve Jobs, à San Francisco. La table lumineuse et les transparents semblent pour le moins dépassés.



### DES RÉUNIONS MAGIQUES

#### DANS DES DÉCORS MAGNIFIQUES

Quoi de plus inspirant pour vos réunions d'affaires qu'un manoir perché sur une falaise ou encore un luxueux château en rondins ? C'est justement ce que vous réservent respectivement Fairmont Le Manoir Richelieu et Fairmont Le Château Montebello ! Nous sommes réputés pour accueillir les gens d'affaires avec grand style : salles de réunion superbement équipées, personnel attentionné et des plus professionnels, chambres d'une élégance raffinée, paysages incitant à élargir ses horizons et, de saison en saison, toute une panoplie d'activités sportives. Donnez-nous un coup de fil et, ensemble, nous créerons des moments magiques.



FAIRMONT LE CHÂTEAU MONTEBELLO  
MONTEBELLO, QC



FAIRMONT LE MANOIR RICHELIEU  
CHARLEVOIX, QC

HÔTELS *Fairmont*

www.fairmont.com

Appelez le Service régional des ventes de Fairmont au (514) 954-2895  
ou Demandez Fairmont en Premier au 1 866-662-6060.

**Hôtel**  
**mont Gabriel**  
GOLF • SPA • TENNIS • SKI

**RÉUNION AU SOMMET !**

3286794A

**Forfait affaire à partir de 119 \$**  
ppod incluant 1 nuit, 3 repas et 2 pauses ainsi que les frais de services.  
*Valable du dimanche au jeudi. Certaines restrictions s'appliquent.*

Réservez maintenant et obtenez **une chambre gratuite**  
par tranche de 15 chambres utilisées.

1699, chemin Mont-Gabriel, Sainte-Adèle (Québec) Canada J8B 1A5  
info@montgabriel.com

**1 800 668-5253** ➔ [www.montgabriel.com](http://www.montgabriel.com)

## Congressez au Château

[www.chateaubromont.com](http://www.chateaubromont.com)

**Château Bromont**  
DOMAINE HÔTELIER • RESORT HOTELS

**1 888 BROMONT**

# Horaire des congrès et événements de l'hiver

<b>LIEUX :</b> PC : Palais des congrès PB : Place Bonaventure SPO : Stade du parc olympique	<b>TYPE :</b> C : Congrès R : Réunion EC : Exposition commerciale EP : Exposition publique
--	--

**SALON MIEUX-VIVRE AVEC SON ARGENT/FINANCE-EXPO**  
28-30 Janvier  
Lieu : PC - Type : EP

**RÉUNION – LA BOULE DE CRISTAL**  
1-2 Février  
Lieu : PC - Type : R

**SALON DU BATEAU**  
3-7 Février  
Lieu : PB - Type : EP

**SALON DE L'AMOUR ET DE LA SÉDUCTION**  
4-6 Février  
Lieu : SPO - Type : EP

**EXFOR 2005 ET RÉUNION ANNUELLE DE L'ASSOCIATION TECHNIQUE DES PÂTES ET PAPIERS DU CANADA**  
7-10 Février  
Lieu : PC - Type : EC / R

**L'INDISPENSABLE SALON DE L'ÉVÉNEMENT CORPORATIF**  
15-16 Février  
Lieu : PC - Type : EC

**MEETING**  
16-17 Février  
Lieu : PC - Type : R

**SALON NATIONAL DE LA POURVOIRIE, CHASSE ET PÊCHE**  
17-20 Février  
Lieu : PC - Type : EP

**3<sup>e</sup> SALON DU VÉLO EXPEDIUM SUR ROUES**  
18-20 Février  
Lieu : PC - Type : EP

**SALON INTERNATIONAL DE LA CHAUSSURE ET DES ACCESSOIRES DE MONTRÉAL**  
20-21 Février  
Lieu : PB - Type : EC

**SALON SPORTS EXCELLENCE / PROPAC**  
20-22 Février  
Lieu : PC - Type : EC

**17th ANNUAL CONFERENCE NORTH AMERICAN FOLK MUSIC AND DANCE ALLIANCE**  
23-27 Février  
Lieu : PC - Type : C / EC

**SALON EXPERT CHASSE, PÊCHE ET CAMPING**  
24-27 Février  
Lieu : PB - Type : EP

**SALON DE LA MOTO 2005**  
25-27 Février  
Lieu : PC - Type : EP

**EXPO GOLF – LA PRESSE 2005**  
4-6 Mars  
Lieu : PC - Type : EP

**OPPORTUNITIES 2005**  
4-5 Mars  
Lieu : PC - Type : EC

**SALON DU CADEAU DU PRINT-EMPS DE MONTRÉAL**  
6-9 Mars  
Lieu : PB - Type : EC

**EN COULISSE 2005 – SOLOTECH**  
8-9 Mars  
Lieu : PC - Type : EC

**LE CHÂTEAU MONTRÉAL – CONFÉRENCE 2005**  
09 Mars  
Lieu : PC - Type : R

**SALON DES VÉHICULES RÉCRÉATIFS DE MONTRÉAL**  
10-13 Mars  
Lieu : SPO - Type : EP

**SALON DE LA BEAUTÉ ET DE LA COIFFURE**  
13-14 Mars  
Lieu : PC - Type : EC

**FORUM SOLUTIONS TECHNOLOGIQUES 2005**  
17 Mars  
Lieu : PC - Type : R

**PARTI CONSERVATEUR 2005**  
17-20 Mars  
Lieu : PC - Type : C

**RESEARCH CHEFS ASSOCIATION**  
18 Mars  
Lieu : PC - Type : C / EC

**SALON NATIONAL DE L'HABITATION**  
18-27 Mars  
Lieu : PB - Type : EP

**EXPO MANGER SANTÉ**  
19-20 Mars  
Lieu : PC - Type : EP

**SALON ENTREPRENDRE**  
22-23 Mars  
Lieu : PC - Type : EC

**SALON CARRIÈRES ET PROFESSIONS DE LA SANTÉ ET SALON DES CARRIÈRES EN ÉDUCATION**  
23 Mars  
Lieu : PC - Type : EP

**MECANEX**  
23-24 Mars  
Lieu : PC - Type : EC

**SALON DE VENTE DISTAL 2005**  
30 Mars  
Lieu : PC - Type : EC

**SALON EMPLOI-FORMATION**  
30-31 Mars  
Lieu : PC - Type : EP

**SALON MATERNITÉ PATERNITÉ ENFANTS**  
31 Mars – 3 Avril  
Lieu : PB - Type : EP

**CONFÉRENCE DE L'ASSOCIATION DES PROFESSIONNELS EN AUDIO**  
1-2 Avril  
Lieu : PC - Type : R

**La Planif-futée**  
des Hôtels Gouverneur

## Pardon?

**Oui, vous avez bien entendu!**

Réservez un minimum de 10 chambres et obtenez **le forfait réunion complet\* à 1/2 prix.**  
De plus, obtenez un petit déjeuner continental par chambre.

**Le forfait comprend :**  
• Salle • Lunch • Pausés-café (2)  
• Accessoires pour vos réunions (tableau, blocs-notes, etc.)

**GOUVERNEUR HÔTELS**  
1-888-910-1111  
www.gouverneur.com

\* Le forfait réunion est offert à 1/2 prix par chambre payée au tarif corporatif groupe. Voir détails dans le feuillet promotionnel. L'événement doit être tenu avant le 31 décembre 2005, sur réservation, selon disponibilité. Aucune autre offre ne peut être jumelée à cette offre. Disponible dans les hôtels participants seulement.

**8<sup>ième</sup> édition**  
MARDI 15 ET MERCREDI 16 FÉVRIER 2005 - PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

# SALON DE L'ÉVÉNEMENT

CORPORATIF ASSOCIATIF MUNICIPAL

514.278.5639 poste 204  
www.indispensable.ca

**La technique au service des gagnants!**

Une équipe professionnelle pour assurer le succès de tous vos événements.

Récipiendaire de deux prix internationaux décernés par l'ICIA\* dans le cadre d'InfoComm 2004.

**Services audiovisuels**  
**duocom**  
Pour des présentations réussies  
1-888-338-6266  
www.duocom.ca

\* International Communications Industries Association, Inc.

L'art de la technologie de présentation

**AVW • TELAV**  
Solutions audiovisuelles

SOLUTIONS EN MATIÈRE DE TECHNOLOGIE DE PRÉSENTATION. PAR DES PROFESSIONNELS. POUR DES PROFESSIONNELS.

1.800.868.6886 **LE CLÉS EN MAIN PAR FREEMAN** avwtelav.com

# RÉUNIONS ET CONGRÈS

Les gens derrière l'événement

## Une mer de ténacité et de désinvolture

MARC BEAUCHAMP  
COLLABORATION SPÉCIALE

Heureuse dans un contexte permanent de relations humaines, Francine Bois, directrice générale du Salon du livre de Montréal, éprouve une incessante envie de créer et un important besoin de se dépasser. Se définissant comme une artisane du livre, bien calée entre l'artiste et la technocrate, cette dame à l'écoute des gens prend plaisir à repousser les limites et ne craint pas la remise en question dans un dessein positif. Elle déteste les viletés et la démolition.

Fanatique des salons du livre dès sa toute première heure, cette boulimique de lecture a adopté la passion de son père pour la conquête des mots, le mariage des idées et la liberté de penser. « Mon père lisait beaucoup. Je le voyais tous les jours en compagnie d'un livre, d'un magazine ou d'un journal. Je suis heureuse qu'il m'ait transmis le plaisir de lire et l'amour de la découverte », explique-t-elle, partageant avec une heureuse nostalgie le bonheur que lui a procuré son tout premier livre des contes de Perrault. « Aujourd'hui, confesse-t-elle, j'ai un faible non seulement pour les biographies, mais aussi pour les romans policiers. Je ne cache pas de plus mon intérêt pour les romans jeunesse, une excellente façon de se replonger dans l'enfant en soi. »

Francine Bois a fait ses premiers pas dans l'organisation du Salon du livre de Montréal en 1986 à titre de responsable du service aux exposants. Pressentie à la direction de l'événement après quatre années de travail acharné, marqués par sa constance, sa rigueur et sa vigilance, elle assure la cohé-

rence de la livrée de 1990 à la tête du Salon, un rôle qu'elle défend avec brio depuis lors. Sous sa houlette, doit-on indiquer, la qualité et l'achalandage du Salon se sont accrues. « Le Salon du livre de Montréal est passé de 240 stands à ses débuts à 850 aujourd'hui, constate-t-elle avec fierté. Le taux de fidélité des visiteurs frise les 90 %. Les gens nous suivent. C'est une aventure commune et complice. »

« Son job », comme elle se plaît à nommer sa fonction, l'amène à veiller sur des millions de détails, comme la logistique de présentation et l'aménagement. « Heureusement j'adore ce que je fais, et je suis bien organisée. Sitôt un Salon terminé, on se réserve décembre et les Fêtes pour les vacances. Dès la mi-janvier, on se remet en marche pour préparer le nouvel événement. Mes plus petites semaines de travail, je les vis en février et mars. On sème durant ces deux premiers mois des idées afin de trouver le thème du Salon et de bien établir nos objectifs. Idées qui devront germer rapidement toutefois, car s'ensuit la campagne de promotion. Il faut vendre nos idées et démontrer notre valeur ajoutée. »

Femme de terrain, Francine Bois sait qu'il faut être convaincu et convaincant si on veut réussir dans ce métier. Elle visite presque tous les salons internationaux pour voir ce qui s'y fait et y rencontrer des éditeurs étrangers. « J'explique qui nous sommes et traite de la frugalité et de l'abondance, en termes de prorata de marché, de notre lectorat. »

L'activité a fait croître la notoriété du Salon de Montréal à l'international et a consolidé son emprise sur le marché canadien.



Francine Bois, directrice générale du Salon du livre de Montréal, veille sur des millions de détails, comme la logistique de présentation et l'aménagement.

PHOTO MARTIN TREMBLAY, LA PRESSE

## NOUVEAUTÉS

### La présentation devenue art

Si vous êtes récemment revenu d'une réunion d'affaires, d'une conférence ou d'un important congrès présenté dans une grande ville, vous avez certainement remarqué la qualité des technologies de présentation.

D'avantage qu'un simple cri de ralliement, la tenue de réunions et de congrès est devenue un indicateur économique d'entreprise, une démonstration emblématique de force et de prospérité.

Norme de ce début de XXI<sup>e</sup> siècle, le multimédia est à l'honneur non seulement dans l'antre des conférences et des congrès d'affaires de grandes multinationales, mais aussi dans les petites entreprises. La technologie de présentation fait vendre des idées au fort potentiel d'avenir dans un contexte d'intérêt soutenu des spectateurs.

Une assemblée est un spectacle, et doit ainsi s'apparenter à un divertissement. Le but de la technologie dans ce cadre est louable : contribuer à rendre mémorable, ou à tout le moins agréable, une présentation.

Plusieurs salles, pourtant, ne correspondent pas aux nouvelles « normes » de conférences, parce qu'elles

sont mal adaptées à l'intégration des technologies nouvelles de diffusion.

Montréal est un exemple patent dans ce dossier. On met l'accent sur l'esthétique d'une salle, en omettant de prévoir un support d'accommodation pour accueillir des technologies.

L'ergonomie d'une enceinte joue un rôle déterminant dans le succès de tout événement à saveur relevée. Las Vegas, New York, Los Angeles, Londres, Paris, Berlin et plusieurs autres grandes cités du spectacle ont su ap-

privoiser et exploiter cet aspect. Sur ce plan, Montréal vit un déclin. On réserve peu d'intérêt au déploiement de mise en scène, au *glamour* et au potentiel d'utilisation de technologies émergentes. Montréal compte de plus en plus de complexes de réunions et de congrès, mais ces derniers sont peu appropriés à la nouvelle demande.

Marc Beauchamp, collaboration spéciale

**LE CHALLENGER**  
SALLES DE RÉCEPTION

**LE LINKS**

3 SALLES TRÈS ÉLÉGANTES  
DE 10 À 450 INVITÉS

SITUÉES SUR LE NOUVEAU TERRAIN DE GOLF  
AU CŒUR DE VILLE ST-LAURENT

2525, rue des Nations, Ville St-Laurent  
(514) 337-7160  
Géré par Centre de Congrès Le Crystal

[www.challengerlinks.com](http://www.challengerlinks.com)

### Vous cherchez le meilleur endroit pour votre prochaine réunion ou congrès de 10 à 2,000 personnes ?

**LA SOLUTION DE CHOIX pour :** événements corporatifs • réunions d'affaires • ateliers de formation • expositions de tous genres • conférences de presse • lancements de produits • congrès • soirées de reconnaissance • galas annuels • événements sociaux • mariages

**DEUX EMPLACEMENTS** même excellent service professionnel, courtois et le plus expérimenté dans l'industrie des réunions et banquets.

#### Aéroport Pierre-Elliott-Trudeau (Montreal-Dorval)

FOUR POINTS par SHERATON - Plaza Volare  
CENTRE DE CONGRÈS ULTRA MODERNE

\*\*\*PRINTEMPS 2005 - Nouvelle salle d'exposition

superficie jusqu'à 20,000 p.c., plafonds de 18'

15 salles totalisant plus de 30,000 p.c.

d'espace sur un même étage

(rez-de chaussée)

Chapiteau permanent

Superbes jardins extérieurs

Vaste foyer

Stationnement gratuit

Plaza Volare

Four Points par Sheraton  
6600 Côte de Liesse  
Montréal, QC, H4T 1E3  
Tel : (514) 735.5150



Les deux hôtels offrent :

Cuisine gastronomique continentale

Cuisine cachère, MK

Forfaits réunions adaptés à votre budget

Choix de menus

#### Montréal Centre-Ville

HOLIDAY INN-MONTRÉAL MIDTOWN  
La Plaza AU CŒUR DU CENTRE-VILLE

Près de toutes les activités commerciales et touristiques

Plus de 20,000 p.c. d'espace de réunion sur un étage privé

10 salles superbement décorées dont la plupart sont vitrées

Vaste stationnement avec valet



Holiday Inn Montréal-Midtown  
420 rue Sherbrooke Ouest  
Montréal, QC, H3A 1B4  
Tel : (514) 499.7777

**SALLE DE LA COMMUNE**  
Marché Bonsecours

### Nouvel espace pour exposer, se réunir, célébrer, fêter en grand... en très grand, au cœur du Vieux-Montréal

Immense salle de 14000 pieds carrés (1300 mètres carrés) pouvant accueillir 700 personnes • Superbe mezzanine • Vue sur le Vieux-Port • Entrée privée rue de la Commune • Immeuble historique

Pour information :  
Nicole Létourneau au (514) 872-5547  
[www.marchebonsecours.qc.ca](http://www.marchebonsecours.qc.ca)



Marché Bonsecours

L'Hôtel Sheraton Laval est l'endroit par excellence pour vos réunions ou congrès pouvant accommoder 2000 personnes. Classé 4 étoiles et 3 diamants, l'hôtel offre 241 chambres, 32 000 pieds carrés d'espace congrès incluant une salle de balle de 13 500 pieds carrés. Stationnement gratuit à tous les clients. Forfaits disponibles.

**Sheraton Laval**  
HOTEL

2440, autoroute des Laurentides, Laval, Québec, Canada H7T 1X5 • Appelez le (450) 687-2440 ou visitez notre site web au [www.sheraton-laval.com](http://www.sheraton-laval.com)

Membre du Starwood Preferred Guest Program™

